



ODLUKA O NEPRIHVATLJIVOSTI

Datum usvajanja: 08. jun 2011. god.

Slučaj br. 2010-09

Burim Ramadani

protiv

EULEX-a – Komponenta za pravosuđe

Komisija za razmatranje ljudskih prava koja zaseda 08. juna 2011. god. sa sledećim prisutnim članovima:

g-din Antonio BALSAMO, predsedavajući
g-đa Magdalena MIERZEWSKA, član
g-đa Anna BEDNAREK, član

uz asistenciju
g-dina John J. RYAN, Viši pravni savetnik
g-đa Leena LEIKAS, pravni službenik
g-đa Stephanie SELG, pravni službenik

uzevši u obzir gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkim postupkom Saveta 2008/124/CFSP od 04. februara 2008. god., Koncept Odgovornosti EULEX-a od 29. oktobra 2009. god. o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravila Procedura Komisije od 09. juna 2010. god.,

Nakon većanja, donosi sledeću odluku:

I. POSTUPCI PRED KOMISIJOM

1. Žalba je registrovana 10. septembra 2010. god.

II. ČINJENICE

Istorijat

2. Dana 20. avgusta 2001. god. četiri člana porodice Hajra su ubijena u svojim kolima u zasedi postavljenoj blizu Glogovca. Jedan član porodice je preživeo napad. Hamez Hajra, otac porodice, je ranije u proleće 1998. god. bio napadnut.

Krivični postupci prvog i drugog stepena

3. Dana 03. jula 2002. god. i 11. septembra 2002. god., tužilac je podneo optužnice protiv dvoje osumnjičenih u vezi sa pokušajem ubistva koje se desilo 1998. godine.
4. Dana 07. februara 2003. god. sedam osumnjičenih je optuženo za ubistva, kao i pokušaj ubistva u 2001. god., između ostalih zločina. Četiri druga lica se terete da su učestvovali u radnjama povezanim sa ubistvima, kao što je pomaganje i podržavanje na različite načine.
5. Dana 16. septembra 2003. god. sve optužnice su pripojene i postupak je udružen vezano za događaje iz 1998. i 2001. protiv ukupno 12 osumnjičenih.
6. Dana 07. oktobra 2003. god. Specijalni izaslanik generalnog sekretara UN-a (čitaj: SIGS), odlučio je da promeni mesto suđenja iz Regionalnog Suda u Prištini na Regionalni Sud u Gnjilanu.
7. Suđenje je otpočeto 04. novembra 2003. god. u regionalnom sudu u Gnjilane i ukupno je 107 saslušanja održano tokom suđenja.
8. Dana 07. aprila 2005. god. Regionalni Sud u Gnjilanu je osudio svih 12 osumnjičenih lica i kaznio ih zatvorskom kaznom u razmeri od 2 do 30 godina. Neke od optužbi su odbačene u procesu.
9. Dana 20. maja 2008. god. Vrhovni sud Kosova, održavši zasedanje istog dana, neke od optuženih je oslobodio od nekih optužbi a druge optužene od svih optužbi. Neke kazne su takođe neznatno izmenjene. Komisija je bila sastavljena od troje međunarodnih sudija.

Postupak žalbe kod vrhovnog suda

10. Advokat četvoro optuženih je podneo žalbu Vrhovnom sudu u avgustu i septembru 2008. god. tvrdeći da je bilo proceduralnih kršenja, nekompletnog određivanja činjenica, kršenja zakona i prekomerna dužina trajanja pritvorene kazne.
11. Slučaj je predat EULEX-u od strane UNMIK-a u januaru 2009. godine. Vrhovni sud Kosova je održao jedno zasedanje za žalbe u septembru 2009. god. sa troje međunarodnih sudija i dvoje lokalnih sudija u komisiji.

12. Dana 16. septembra 2009. god. vrhovni sud Kosova je odbio žalbe troje optuženih kao neosnovane i odbacio žalbu četvrtog optuženog kao neprihvatljivu.
13. U isto vreme, vrhovni sud Kosova je u potpunosti potvrdio svoju raniju odluku, kojom su kaznili troje glavnih optuženih na 30 godina zatvorske kazne za svakog od njih a četvrti optuženi na 11 godina zatvorske kazne.
14. Nije bilo mogućnosti da se uloži žalba na ovu presudu. Jedina mogućnost da se ospori presuda je bila da se uputi zahtev za zaštitu zakonitosti, koji se treba podneti sudu koji je doneo odluku prvog stepena, u roku od 3 meseca od uručivanja konačne odluke.

Zahtev za zaštitu zakonitosti

15. Svo četvoro optuženih je podnelo zahtev za zaštitu zakonitosti u regionalnom sudu u Gnjilane krajem 2009. i početkom 2010. godine. Oni su tvrdili značajne povrede krivičnog postupka, neprihvatljivost određenih dokaza i izjava i neslaganja sa zakonom, između ostalih žalbi.
16. Dana 01. februara 2011. god. vrhovni sud, sastavljen od troje međunarodnih sudija i dvoje lokalnih sudija, je odbio zahteve za zaštitu zakonitosti kao neosnovane a u vezi sa sve tri ranije presude vezano za četvoro optuženih.
17. U isto vreme vrhovni sud je ponovo potvrdio presudu od 20. maja 2008. god., a koja je ranije potvrđena 16. septembra 2009. god. od strane vrhovnog suda kao drugostepenog suda.

III. ŽALBE

18. Podnosioci žalbe tvrde kršenja člana 6 evropske konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovne slobode (ECHR, 1950)
19. Pored toga, oni tvrde da su članovi 29. (pravo na slobodu i bezbednost) i 31. (pravično suđenje) iz Ustava Kosova prekršeni.
20. Oni tvrde da komisija, sa većinom EULEX sudija, nije donela svoju odluku na osnovu zakona i da suđenje nije bilo pravedno, bilo je pristrasno i neprofesionalno. Kao rezultat ovoga, takođe, Krivični zakon Kosova je prekršen.
21. Oni su tražili od komisije da uradi preporuke kako bi:
 - odbacili odluku donetu od strane vrhovnog suda Kosova 16. septembra 2009. god. i zameniti je pravednom i nepristrasnom odlukom; i kako bi
 - našli dokaze navodno izgubljene od strane UNMIK-a tokom početne istrage.

IV. ZAKON

22. Pre razmatranja suštine žalbe, Komisija treba da odluči da li da je prihvati, uzevši u obzir kriterijume prihvatljivosti koji su predstavljeni u Pravilu 29 njihovih Pravila Procedura.
23. Žalba je podneta 10. septembra 2010. god. od strane novinara Sebahate Shala u ime g-dina Burima Ramadani a pod pokroviteljstvom Organizacionog Saveta "Pravda za Kicina slučaj".
24. Odluka o suštini u slučaju podnosioca žalbe je doneta 16. septembra 2009. god. od strane Vrhovnog Suda. Nakon toga je 01. februara 2011. god. zahtev podnosioca žalbe za zaštitu zakonitosti proglašen neosnovanim od strane Vrhovnog Suda.
25. Prema pravilu 25, paragraph 3 iz pravila procedure žalbe moraju biti podnete komisiji u roku od šest meseci od navodnog kršenja prava. Prema tome, komisija smatra da žalba koja je podneta 10. septembra 2010. god. jeste podneta na vreme.
26. Prema pravilu 25. paragraph 1 iz pravila procedura žalba se može podneti komisiji od strane bilo koje osobe, osim od strane kadra EULEX-a na Kosovu, koja tvrdi da je žrtva kršenja ljudskih prava od strane EULEX-a na Kosovu tokom sprovođenja svog izvršnog mandata.
27. Trenutna žalba se odnosi na zahtev da se preokrene konačna odluka Vrhovnog suda Kosova.
28. Komisija navodi da nije u njenom mandate da menja bilo koju odluku donetu od strane kosovskog suda. Komisija sud kome se može žaliti vezano za odluke kosovskih sudova. Njen mandate ne obuhvata greške tokom ispitivanja činjenica ili zakona koji su navodno prekršeni od strane tih sudova. Nije funkcija komisije da ispituje odluke donete od strane kosovskih sudova u pogledu na prihvatljivost a niti da vrši procenu dokaza

IZ TIH RAZLOGA,

Komisija, jednoglasno, smatra da nema nadležnosti da ispita žalbu, nalazi žalbu očito neosnovanom unutar značenja člana 29. (d) iz svojih pravila procedura, i

PROGLAŠAVA ŽALBU NEPRIHVATLJIVOM.



John J. RYAN
Viši pravni savetnik

Antonio BALSAMO
Predsedavajući